1896

In December of this year Miss Rose leaves us to take personal charge of her work in Otaru. Mr. and Mrs. Pierson come to help in her place. Miss Kawai comes up from Otaru in September to take the place of Miss Majima. Mrs. Iwaya who has taken the place of Miss Kanasaki returns home. Miss Yoshii[,] Miss Mikami¹ take their place as teachers from September, to supply the places of Miss Yoshimoto and Miss Iwaya, Miss Akagi having left in the autumn of the previous year. Miss Takayama remains. There are no graduates this year. [sic]

The names of the pupils in the Academy

Sakai Cho

*Shimada Kinu

Saito Nawo

" Yae

Sasaki Tsune

*Koga Hatsu

Katakura Ko

Kashima Masu

Koshimizu Chiisato

' Kiyono

Kubo Kiyo

Kobayashi Tei

Kawai Shina

Kobayashi Moto

Takahashi Chiyo

' Shizue

Taniguchi Matsu

Tsushima Saki

Takano Iwawo

Tada Tsune

Tanaka Hatsu

Takeichi Tokio

Hikaru Haru

Harada Chika

" Tora

*Nikami Rie

Miura Taka

Majima Tsuru

Nikami Kuni

Yorita Tatsu

Goto Teru

Uyeda Kiyo

Ogawa Kura

Okitsu Shige

Onodera Katsu

Wada Misu

Abe Haru

Aomi Tatsu

Esashika Misawo

Graduated in June

Doi Moto

Ikeda Tsune

Ishii Take

Nakamura Ye

Iwai Masa

Nagashima Naka

Iwane Miye

Primary

Nikami Tsune

Niura Sen

Nihei Ishi

Tamura Suge

Tono Fumi

Takegoshi Tsuta

Takeuchi Tomi

Shimada Ei

Suga Yasu

Sasaki Toku

Sato Ishi

Sakai Misawo

Yokoyama Naka

Yokoya Michi

Yanagita Michi

Yoshida Kiyo

Iwanaga Taka

Ishida Toku

Ishikawa Fumi

Ishii Hide		
Ikegami Kiwa		
Esashika Tefu		
EndoToku		
Harada Shige		
Harukawa Yano		
Harada Mie		
Kudo Miyo		
Kamada Sono		
Kawada Tomi		
Ohara Masu		
" Tami		
Ansai Tomiye		
Watanabe Aya		
" Tsune		
Wada Hide		
Total attendance in Primary including 4 boarders.	35	
Total attendance in Academy including 19 boarders		46
Total in school		81

[Mis]ses Mikami, Koga, Shimada were graduated this year.

Receipts from school " Mission	Yen 631.65 (1896) 1418.00 (")
Receipts for Yochin building	,
" " addition to old	building 300.00 (1891)
" " purchasing nev	<i>v</i> lot 800.00 (1894)
Total receipts from Mission	yen 8371.00 for ten years
	excluding special for
	property
Total " " "	for ten years yen 9721

There are three graduates in 1896 [sic]

¹The Japanese translation includes only the *-kami* portion of this name. However, in the original it appears sufficiently clearly as *Mi-.*